

потребности в достижении»; «Шкала оценки мотивации одобрения»; «Оценка уровня общительности»; «Оценка самоконтроля в общении»; «Интеллектуальная лабильность» и других дает возможность быстро и довольно точно определить интеллектуальные, эмоциональные и личностные особенности студентов группы, спрогнозировать их успешность в профессиональном обучении, освоении нового вида деятельности. На первом этапе система работы по обучению собственно культуре общения связана прежде всего с осознанием студентом таких понятий, как культура общения и ее компоненты, стиль, уместность высказывания, особенности официального и неофициального стилей. Второй этап представляет собой процесс формирования языковой компетенции. На этом этапе основное внимание уделяется систематизации грамматических знаний студентов, что обусловлено спецификой обучения в неязыковом вузе, где необходимо в достаточно короткий срок сформировать у обучающихся с разным уровнем языковой подготовки умение переводить аутентичные тексты профессиональной направленности, имеющие достаточно сложную грамматическую структуру. Третий этап процесса формирования культуры общения посвящен обучению профессиональной иноязычной речи, где основное внимание акцентируется на создании у студентов определенного запаса синонимичных средств выражения мысли, обеспечивающих стилистически правильную речь в зависимости от ситуации общения; проводится работа по накоплению терминологической лексики.

Т.В. Горбатова, Л.М. Ушакова
УО БГЭУ (г. Минск)

МЕТОДИКА РАБОТЫ С ГАЗЕТОЙ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ В ВУЗЕ

Газета — печатное периодическое издание, в котором публикуются материалы о текущих событиях, одно из основных средств в системе массовой информации. Газета публикует актуальные факты о событиях, происходящих в современном мире, содержит их оценку, стремится создать у читателя определенную картину современного мира, стремится к формированию нравственных идеалов и убеждений.

Газета должна составлять важную часть дополнительного учебного материала. Использование газет в учебном процессе значительно расширяет возможности преподавателя иностранного языка в осуществлении воспитательных и общеобразовательных задач: а) газетные материалы помогают преподавателю воспитывать чувство патриотизма, интернационализма, развивать интерес к событиям международной жизни, формировать чувство симпатии к народам других стран; б) чтение английской газеты расширяет кругозор студентов, они привыкают оценивать факты и события, происходящие за рубежом и у нас в стране, знакомятся со страной изучаемого языка.

Работая с прессой, преподаватель ставит и практические цели: читая газету на английском языке, студент учится извлекать информацию из аутентичного текста, т.е. обучается навыку беспереводного понимания.

Чтение газеты способствует закреплению и расширению словаря студентов и овладению грамматическими структурами английского языка, т.е. является эффективным средством для приобретения и закрепления языковых навыков и умений. В вузе используются «Belarus Today», «Moscow News», «Financial Times».

Используемый газетный материал должен содержать интересную информацию экономической, общественно-политической тематики, которую следует чередовать с сообщениями так называемого «развлекательного» характера. Подобрать подходящий по содержанию и языковым трудностям газетный текст, преподаватель намечает этапы работы с ним: 1) ознакомление студентов с содержанием материала до чтения (беседа или вступительное слово преподавателя); 2) разъяснение отдельных слов, грамматических моделей, словосочетаний, снятие трудностей лексического и грамматического характера; 3) выполнение упражнений, направленных на проникновение в смысл текста и извлечение информации.

1. Первый этап проходит в виде беседы. Преподаватель задает группе ряд предварительных вопросов, которые знакомят с тематикой нового текста и облегчают дальнейшее восприятие его содержания. Вопросы можно заменить вступительным словом, в котором преподаватель, не раскрывая содержания текста, кратко рассказывает о его проблематике, поясняет значение фактов, связанных с общественно-политической жизнью страны, где происходят описываемые события, дает объяснение реалий, характеристику отдельных лиц, упоминаемых в тексте. Сведения, сообщаемые преподавателем, должны быть малоизвестны, должны вызвать интерес к информации, которую предстоит получить из газетного текста.

2. Вторая задача — помочь студентам разобраться в тексте, снять трудности лексического и грамматического характера. Чтение заметки в газете после снятия трудностей уже не превратится в нудное расшифровывание большого количества незнакомых слов и структур. Вместе с тем, при предварительной обработке текста снижаются возможности развития языковой догадки студентов. Поэтому на более поздней ступени обучения, когда студенты усвоили определенное количество специфических для газеты слов, словосочетаний и структур, преподаватель может начинать работу с текстом, останавливаясь на незнакомых словах и грамматических явлениях по мере надобности.

3. Однако главным этапом для достижения беспереводного понимания являются упражнения по проникновению в смысл текста. Наиболее продуктивным типом упражнений является чтение текста про себя для получения информации. Контроль понимания осуществляется с помощью таких упражнений: а) Сделайте пересказ-резюме (речевое сообщение по тексту в нескольких словах и фразах); б) Сделайте пересказ-реферат (письменное сообщение с исключением деталей); в) Перескажите текст близко к оригиналу в немногом сокращенном виде; г) Составьте план прочитанного текста и др. Данные послетекстовые упражнения следует комбинировать с другими упражнениями, проверяющими общее понимание текста и деталей.

Умело организованная, систематически проводимая работа с газетой, является большим подспорьем в развитии навыков осмысленного чте-

ния и разговорной речи и поможет преподавателю решить поставленную перед вузом задачу — обучить студентов практическому владению иностранным языком.

Т.К. Кирильчик
УО БГЭУ (г. Минск)

ЕДИНИЦЫ ОБУЧЕНИЯ ДИАЛОГИЧЕСКОМУ ОБЩЕНИЮ В КОНТЕКСТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Обучение диалогической форме общения требует отбора таких дидактических единиц, которые обеспечивали бы возможность формирования всей совокупности знаний, навыков, умений и речевого опыта в межъязыковой межкультурной коммуникации. Проанализируем два основных методических подхода к выделению единиц обучения диалогической форме общения с позиции результатов прагмалингвистических исследований:

- использование реплик в качестве единиц обучения диалогическому общению;
- использование диалогических единств.

Сторонники первого подхода считают, что первоэлементом диалога является *реплика*, а диалог структурно состоит из соединения реплик, первая из которых является репликой-стимулом (инициирующая реплика), вторая — репликой-реакцией (реагирующая реплика).

Практика преподавания иностранного языка в неязыковом вузе показала, что обучение на основе изолированных реплик в качестве единиц обучения неэффективно, поскольку в диалоге проявляются структурно-семантические параметры связи между отдельными репликами коммуникантов. Поэтому необходимо овладеть умениями соединять реплики, характеризующиеся структурной, интонационной и семантической законченностью и использовать укрупненные коммуникативно-связанные ситуативно обусловленные единицы. Таковыми являются диалогические единства, под которыми понимается сцепление реплик, где вторая реплика по своему строению опирается на первую, грамматически зависит от нее. Диалогическое единство может также состоять из двух, трех, четырех и более реплик, взаимосвязанных друг с другом как в структурно-композиционном, так и в смысловом и функциональном отношении.

Очевидно, что в современной методике обучения иноязычному устному общению диалогическое единство служит исходной и наиболее приемлемой единицей обучения диалогическому общению, так как обладает высокой повторяемостью и образуется парой реплик, одна из которых реплика-стимул, другая — реплика-реакция.

Использование диалогических единств в качестве исходной единицы обучения дает возможность формировать у обучаемых навыки и умения реагирования и, в некоторой степени, речевого взаимодействия. Однако такая интерпретация характера взаимодействия реплик внутри диалогического единства не дает возможность раскрыть все многообразие связей, возникающих между отдельными высказываниями в диалогическом общении.

Таким образом, очевидно, что обучение диалогическому общению как